

9001601

AFFICHEUR ARRIÈRE PLAT 16X48 JAUNE 6"

MANUEL DE PIÈCES

N° de réf. Axion : 3041330
(Révision C)

Système d'afficheurs électroniques d'autobus

90001601

AFFICHEUR ARRIÈRE PLAT 16X48 JAUNE 6"

MANUEL DE PIÈCES

**N° de référence Axion : 3041330
(Révision C)**

2011

L'information contenue dans le présent document
peut être modifiée sans préavis.
Le présent manuel ne peut être reproduit ou transmis,
en tout ou en partie, par tout moyen électronique ou mécanique
et pour quelque raison que ce soit, sans l'autorisation expresse ou écrite de :

© 2011 Technologies Axion Ltée
Publications techniques et Formation
Tous droits réservés

IMPRIMÉ AU CANADA

INFORMATION SUR LES MODIFICATIONS AU MANUEL

L'équipe TECHNOLOGIES AXION s'efforce continuellement de demeurer à la fine pointe de la technologie de l'électronique en améliorant ses circuits ou composantes électroniques ou tout simplement en créant de nouveaux appareils.

En raison des délais d'impression ou de livraison, il nous est parfois impossible d'incorporer immédiatement ces modifications dans nos manuels imprimés.

Nous vous prions de nous informer de toute erreur ou omission à nos publications.

Nous prions aussi nos clients de prendre contact avec nos services du marketing concernant leurs besoins de publications ou afin de nous faire parvenir leurs suggestions de modifications.

Technologies Axion Ltée
151, rue du Parc-de-l'Innovation
La Pocatière, Québec, Canada, GOR 1Z0
Tél. : (418) 856-1454

www.axiontech.ca

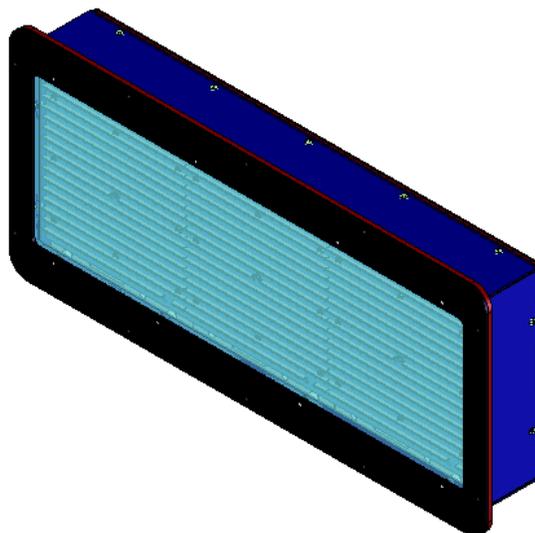
Liste des révisions

RÉVISION	DATE	DESCRIPTION DES CHANGEMENTS
--	9 juin 2009	Original
A	24 septembre 2009	<ul style="list-style-type: none">• Liste de pièces mise à jour• Vue éclatée mise à jour selon liste de pièces• Illustration de câblage mise à jour selon liste de pièces• Illustration pour Retrait et installation des circuits électroniques mise à jour
B	9 novembre 2011	<ul style="list-style-type: none">• Mise à jour de la liste de pièces pour retirer l'article 20.• Mise à jour des illustrations de vue éclatée pour remplacer la bulle 20 par la bulle 37 :<ul style="list-style-type: none">• 2.2.1 Vue éclatée• 3.2 Retrait et installation des circuits électroniques.l
C	6 février 2012	<ul style="list-style-type: none">• Lignes 9 et 10 supprimées de la liste de pièces

Table des matières

1. DESCRIPTION TECHNIQUE.....	1
2. DESCRIPTION DE L’AFFICHEUR.....	2
2.1. DIMENSIONS.....	2
2.2. ASSEMBLAGE.....	4
2.2.1.Vue éclatée.....	4
2.2.2.Câblage.....	5
2.3. MATRICE LED-DRV 8101325.....	6
2.4. CIRCUIT D’ALIMENTATION 8101214.....	7
2.5. CIRCUIT CPU 8101201.....	8
2.6. CIRCUIT PHOTODIODE 8101087.....	9
2.7. SCHÉMA D’INTERCONNEXIONS.....	10
2.8. LISTE DE PIÈCES.....	11
3. PROCÉDURE DE RETRAIT ET INSTALLATION DES PIÈCES.....	13
3.1. RETRAIT ET INSTALLATION DE L’AFFICHEUR COMPLET.....	13
3.2. RETRAIT ET INSTALLATION DES CIRCUITS ÉLECTRONIQUES.....	14
3.2.1.Procédure de retrait et installation du circuit d'alimentation.....	14
3.2.2.Procédure de retrait et installation du circuit CPU.....	14
3.2.3.Procédure de retrait et installation du circuit Photodiode.....	15
3.2.4.Procédure de retrait et installation des circuits LED-DRV.....	15

1. DESCRIPTION TECHNIQUE



AFFICHAGE

Résolution :	16 x 48 pixels
Matrice d'affichage :	15,24 x 45,72 cm (6 x 18 po)
Nombre de lignes d'affichage :	1 ou 2 lignes, de 5 à 16 pixels selon la police utilisée
Type d'affichage :	Alphanumérique et pictogrammes
Polices de caractères :	Proportionnelles
Mode d'affichage :	Fixe, multiligne ou à défilement

CARACTÉRISTIQUES OPTIQUES

Angle de vision horizontal :	160°
Angle de vision vertical :	90°
Niveaux d'intensités :	Jusqu'à 10
Intensité :	Automatique – selon la luminosité ambiante
Variation de l'intensité :	De 8 % (nuit) à 100 % (plein soleil)

CARACTÉRISTIQUES ÉLECTRIQUES

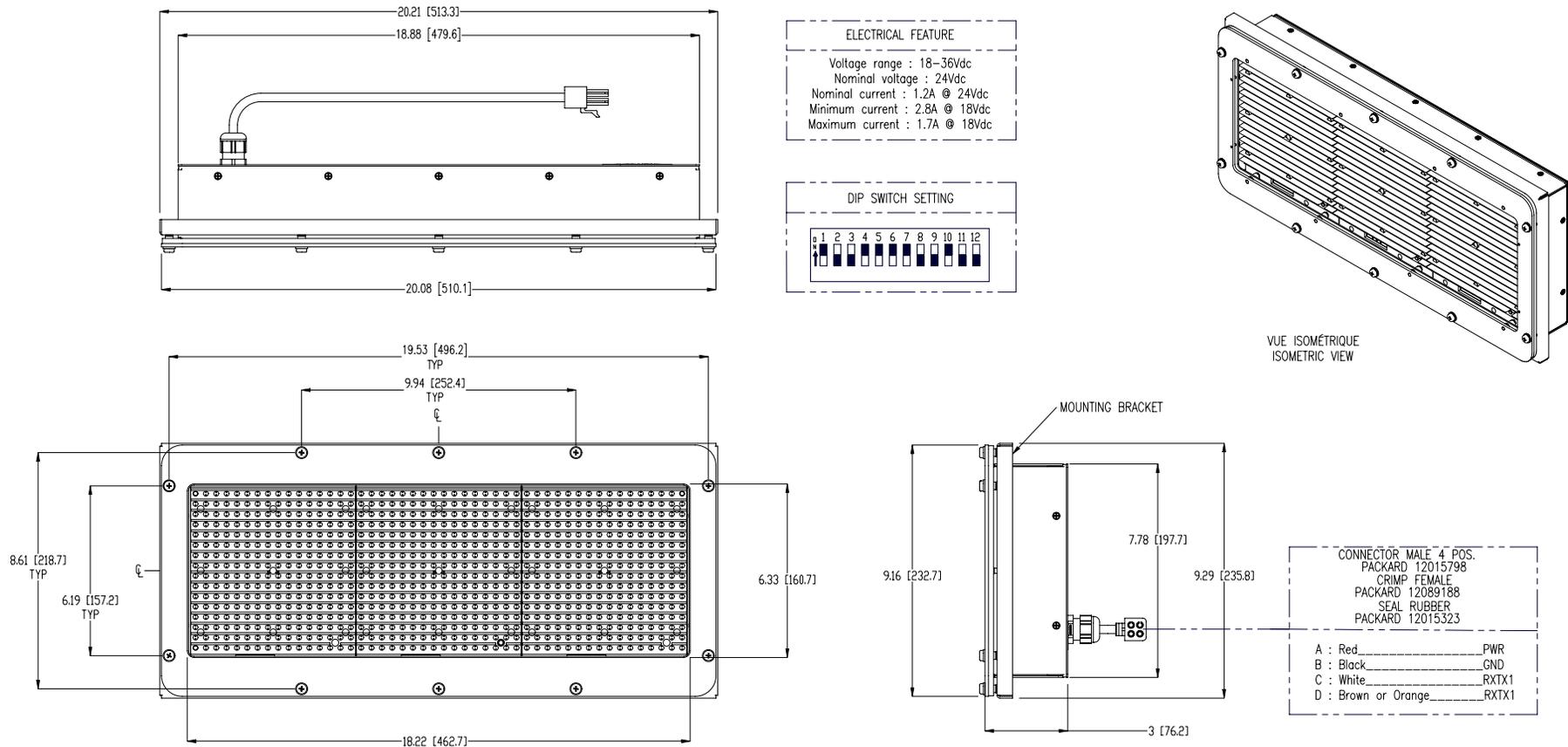
Plage de tension d'alimentation :	18 – 36 Vcc
Tension nominale :	24 Vcc
Courant nominal :	1,2 A à 24 Vcc
Courant minimum :	0,28 A à 18 Vcc
Courant maximum :	1,7 A à 18 Vcc
Plage de température d'opération :	-30 °C à 65 °C (-22 °F à 149 °F)

CARACTÉRISTIQUES MÉCANIQUES

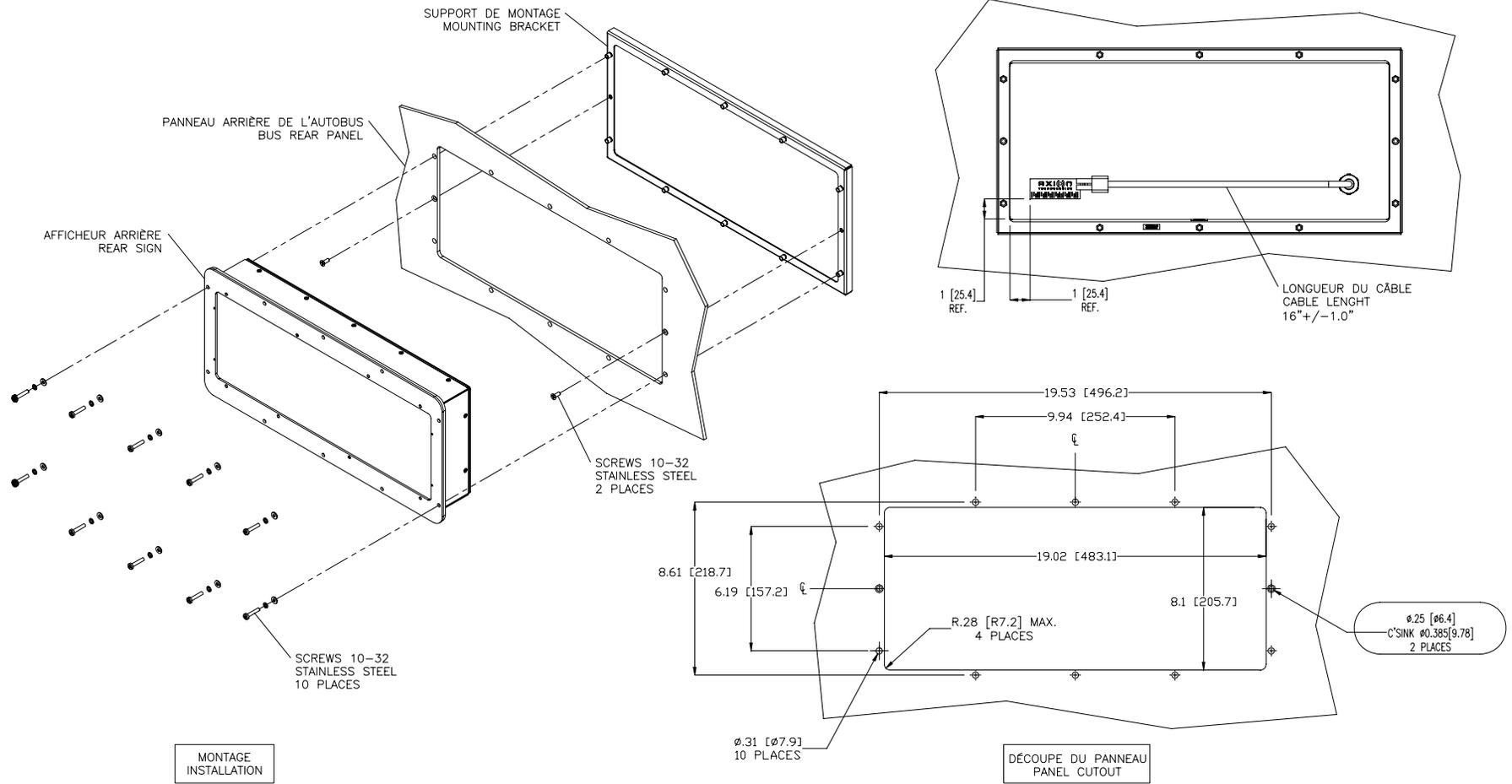
Type de boîtier :	Aluminium, noir mat
Longueur :	51,01 cm (20,1 po)
Hauteur :	23,27 cm (9,2 po)
Épaisseur :	7,62 cm (3,0 po)
Poids :	4,8 kg (10,5 lb)

2. DESCRIPTION DE L'AFFICHEUR

2.1. DIMENSIONS



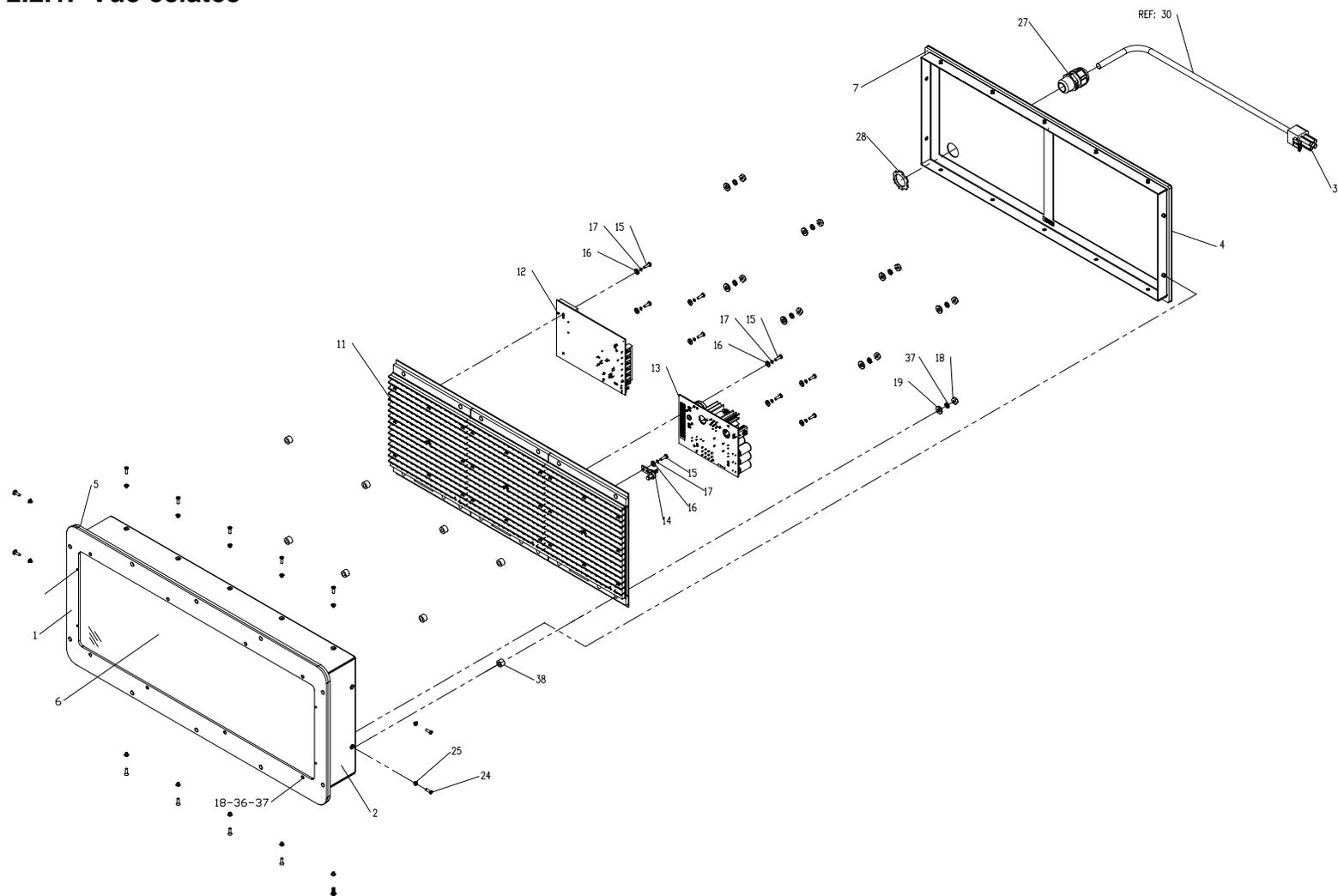
(1 of 2)



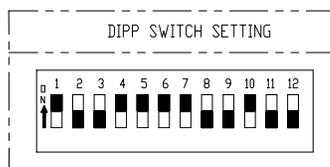
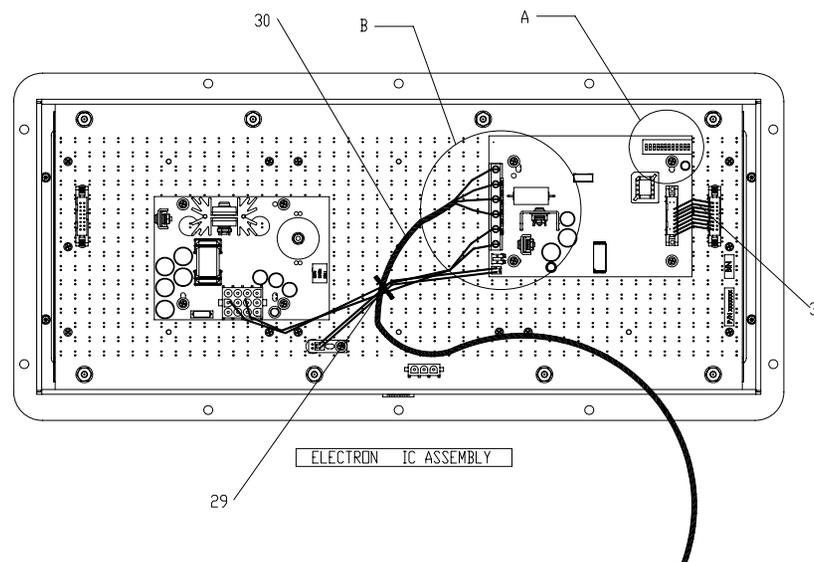
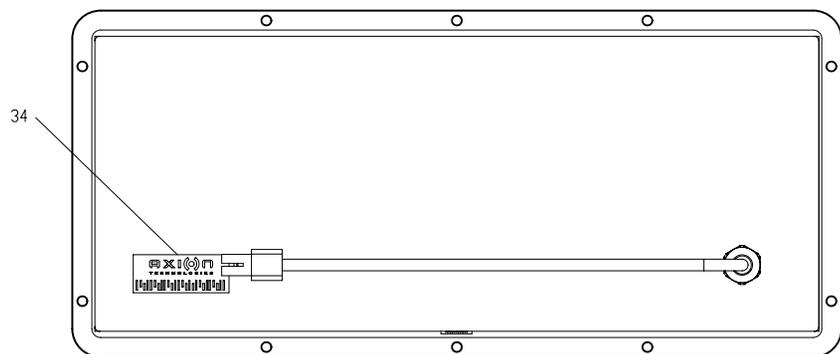
(2 of 2)

2.2. ASSEMBLAGE

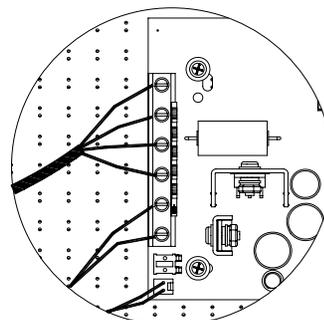
2.2.1. Vue éclatée



2.2.2. Câblage



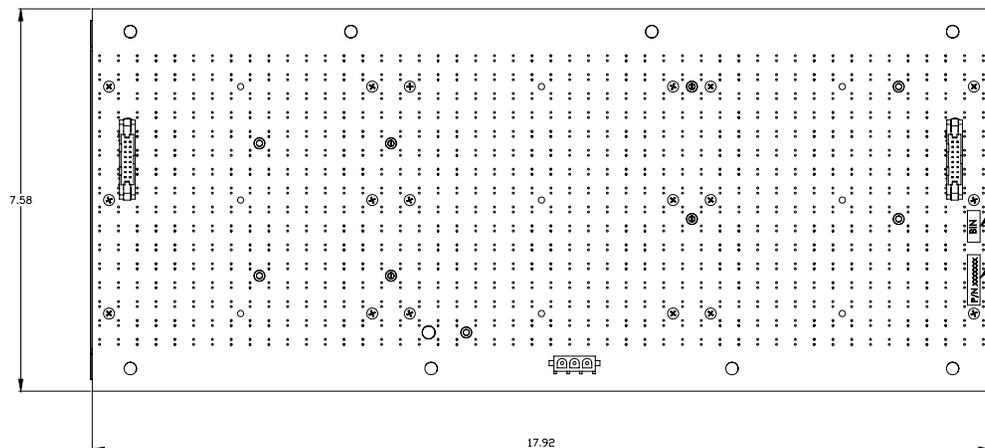
DETAIL A



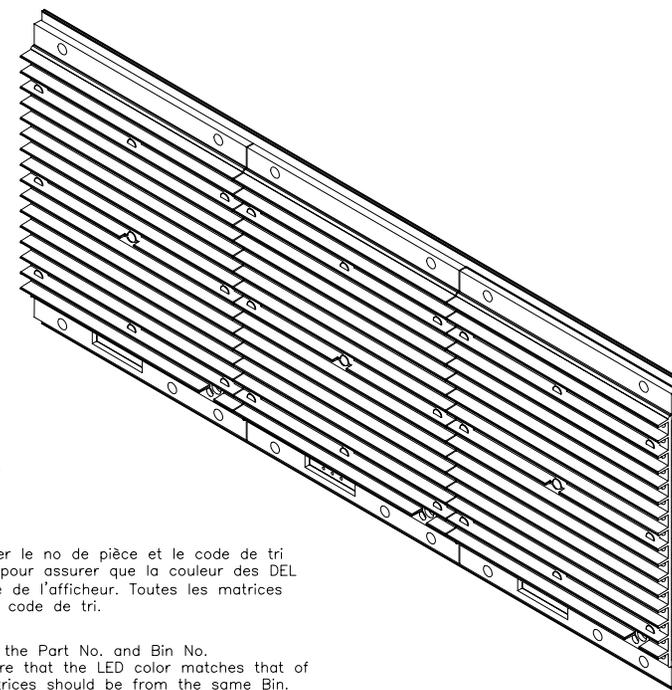
DETAIL B

1. BRUN DU ORANGE / BROWN OR ORANGE
2. BLANC / WHITE
3. ROUGE / RED
4. NOIR / BLACK
5. NOIR / BLACK
6. ROUGE / RED

2.3. MATRICE LED-DRV 8101325



VUE ARRIÈRE
REAR VIEW



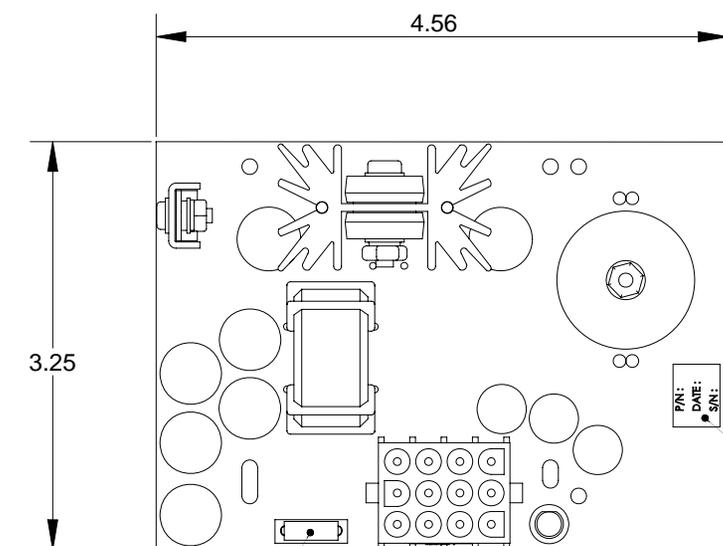
CODE DE TRI
BIN No.

ÉTIQUETTE N/P & N/S
P/N & S/N STICKER

Note : Toujours indiquer le no de pièce et le code de tri lors de la commande pour assurer que la couleur des DEL est la même que celle de l'afficheur. Toutes les matrices doivent avoir le même code de tri.

Note : Always indicate the Part No. and Bin No. when ordering to ensure that the LED color matches that of your sign. All LED matrices should be from the same Bin.

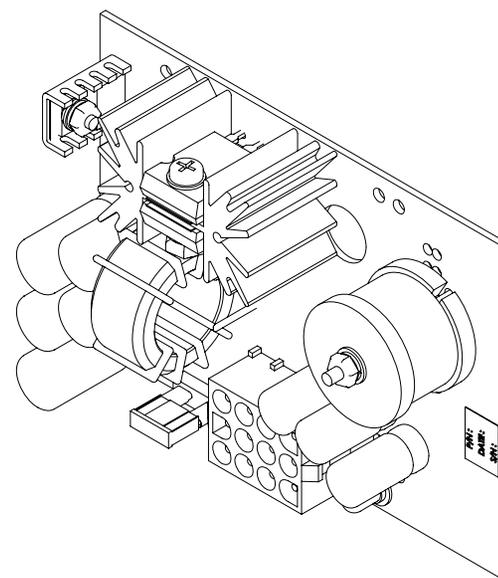
2.4. CIRCUIT D'ALIMENTATION 8101214



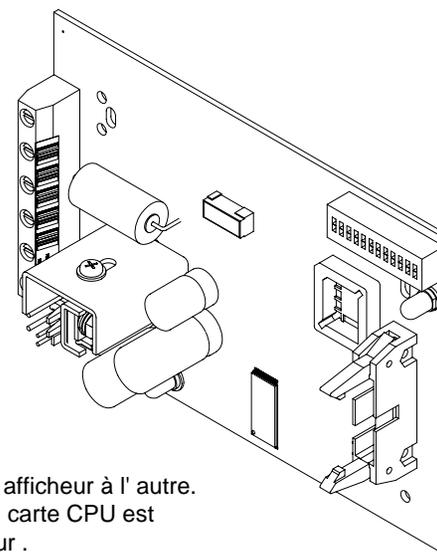
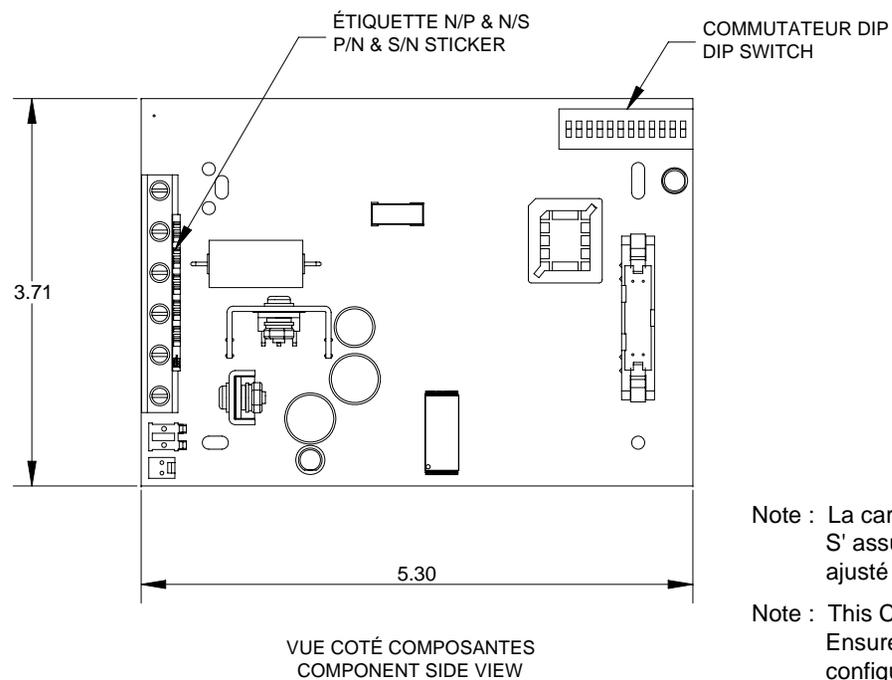
MINI FAST-ACTING (5A)
AUTOMOTIVE BLADE FUSE

VUE DE FACE
FRONT VIEW

P/N & S/N STICKER
ÉTIQUETTE N/P & N/S



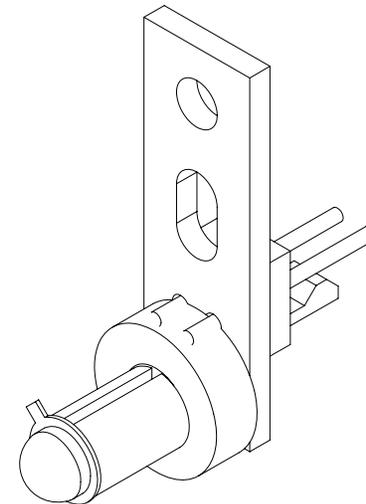
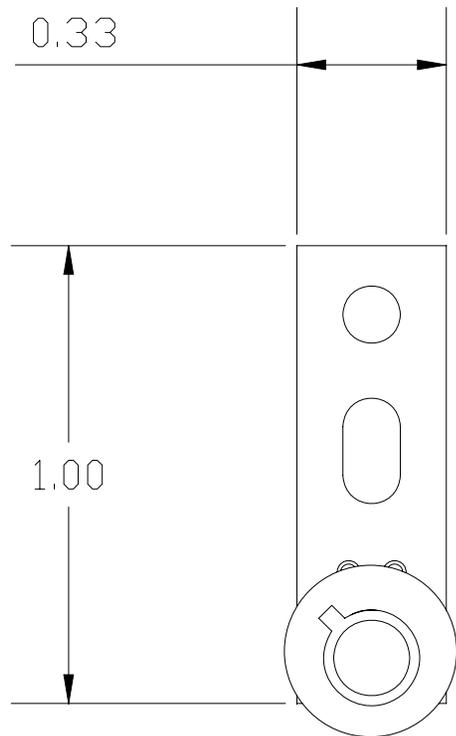
2.5. CIRCUIT CPU 8101201



Note : La carte CPU est interchangeable d' un afficheur à l' autre.
S' assurer que le commutateur DIP de la carte CPU est
ajusté selon la configuration de l' afficheur .

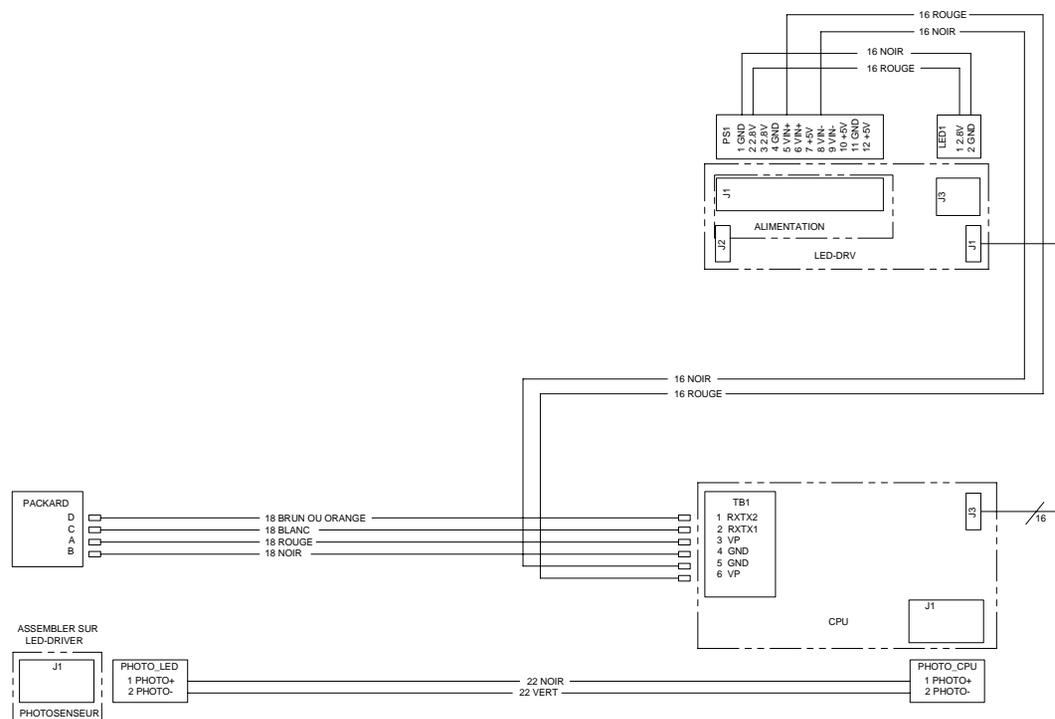
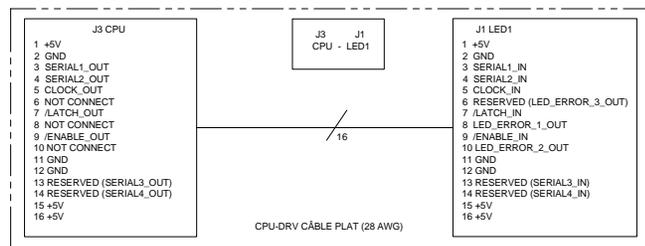
Note : This CPU is interchangeable from one sign to another.
Ensure that CPU dip switch matches the corresponding
configuration of the sign.

2.6. CIRCUIT PHOTODIODE 8101087



2.7. SCHÉMA D'INTERCONNEXIONS

NOTE : VUE INTÉRIEURE DE L' AFFICHEUR (VENANT DE L' ARRIÈRE DE L' ENSEIGNE)



2.8. LISTE DE PIÈCES

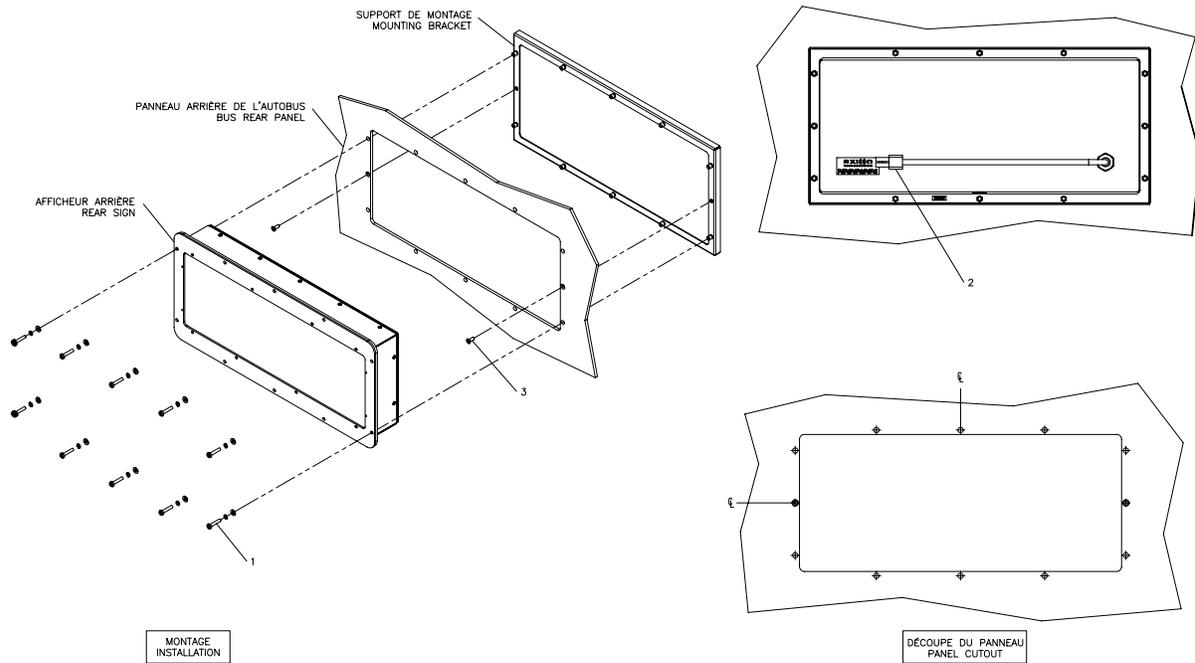
Les numéros de bulle suivants correspondent à des articles supplantés ou non disponibles: 3, 8, 9, 10, 20, 22, 26, 32 et 33.

Article	No de pièce	Qté	Description	Manufacturier	Remarques
	9001575		Ensemble comprenant 9001601 et 9001602	AXION	9001602 inclut les ensembles de vis et d'équerres
X	9001601	1	Afficheur arrière 16x48 jaune 6"	AXION	Article complet
XX	8300957	1	Boîtier complet Afficheur arr. 16x48 6"	AXION	Boîtier complet seulement. Inclut les articles suivants non vendus séparément : 1, 2, 4, 5, 6, 7, 18 (2x), 21, 23, 24, 25,36 et 37.
1	0302075	1	0760 DESSUS EXT ARRIÈRE ALU 16X48	AXION	
2	0302074	1	0760 ARRIÈRE EXT ALU 16X48	AXION	
4	0302090	1	0760 CONTRE-PLAQUE ARRIÈRE 16X48	AXION	
5	0400466	1	0760 JOINT STATIQUE ARRIÈRE EXT 16X48	AXION	
6	0400468	1	0760 VITRE ARRIÈRE EXT 16X48	AXION	
7	0400473	1	0760 JOINT D'ÉTANCHÉITÉ ARRIÈRE 16X48	AXION	
11	8101325 – N° de tri XY	1	0760 ASS LED-DRIVER 16X48 6IN	AXION	Remplacer X et Y par le numéro de tri. Référez à la section 2.3 pour l'emplacement de l'autocollant du numéro de tri
12	8101201	1	0760 ASS. CPU 1-LED 16X256	AXION	Voir à la section 2.5 avant de commander
13	8101214	1	0760 ASS. ALIM. SWG 24VIN 2.8VOU	AXION	Voir à la section 2.4 avant de commander
14	8101087	1	0675 ASSEMBLAGE PHOTOCAPTEUR	AXION	
15	2825055	9	VIS PHI CYL 4-40 3/8 AC/ZN	385-282 SPAENAU	
16	2825578	9	RONDELLE PLATE #4 5/16 1/32 AC/ZN	W-277 SPAENAU	
17	2825180	9	RONDELLE RESSORT #4 AC/ZN	W-309 SPAENAU	
18	2825601	8	ÉCROU 8-32 INOX	HN-2004 SPAENAU	
19	2825563	8	RONDELLE PLATE #10 7/16 1/16 NYLON	W-5003 SPAENAU	
21	2825583	4	ÉCROU 2-56 INOX	HN-2000 SPAENAU	
23	2826245	4	RONDELLE PLATE #2 1/4 1/32 INOX	658-014 SPAENAU	
24	2825730	14	VIS PHI PLATE 4-40 3/8 INOX	MS2345P SPAENAU	
25	2827496	14	RONDELLE D'ÉTANCHÉITÉ #4 NYLON	W-5803 SPAENAU	
27	2800202	1	PRESSE-ÉTOUPE DROIT ½ NPT	SL-13-04 IBERVILLE	
28	2826197	1	ÉCROU FREINÉ ½ NPT AC	C1-1704 IBERVILLE	

Article	No de pièce	Qté	Description	Manufacturier	Remarques
29	2800078	1	ATTACHE À TÊTE D'ÉQUERRE 3 5/8" TRANSPARENT	CT18075M BURNDY	
30	8200699	1	0760 HARNAIS INTERNE v1 AFF ARR 16x48 6"	AXION	
31	8200561	1	0675 CÂBLE PLAT DRV-DRV 4"	AXION	
34	8504662	1	0760 PLAQUETTE ID ARR EXT 16X48 6"	AXION	
35	2101579	1	CONNECTEUR MATE 004 STR	12015798 PACKARD	
36	2825572	8	RONDELLE PLATE INOX #8 3/8 1/32	W-2070 SPEANAUR	
37	2825437	8	RONDELLE RESSORT INOX #8	W-2025 SPAENAUR	
38	2826193	8	ENTRETOISE RONDE #10 1/4 NYL	606-219 SPAENAUR	

3. PROCÉDURE DE RETRAIT ET INSTALLATION DES PIÈCES

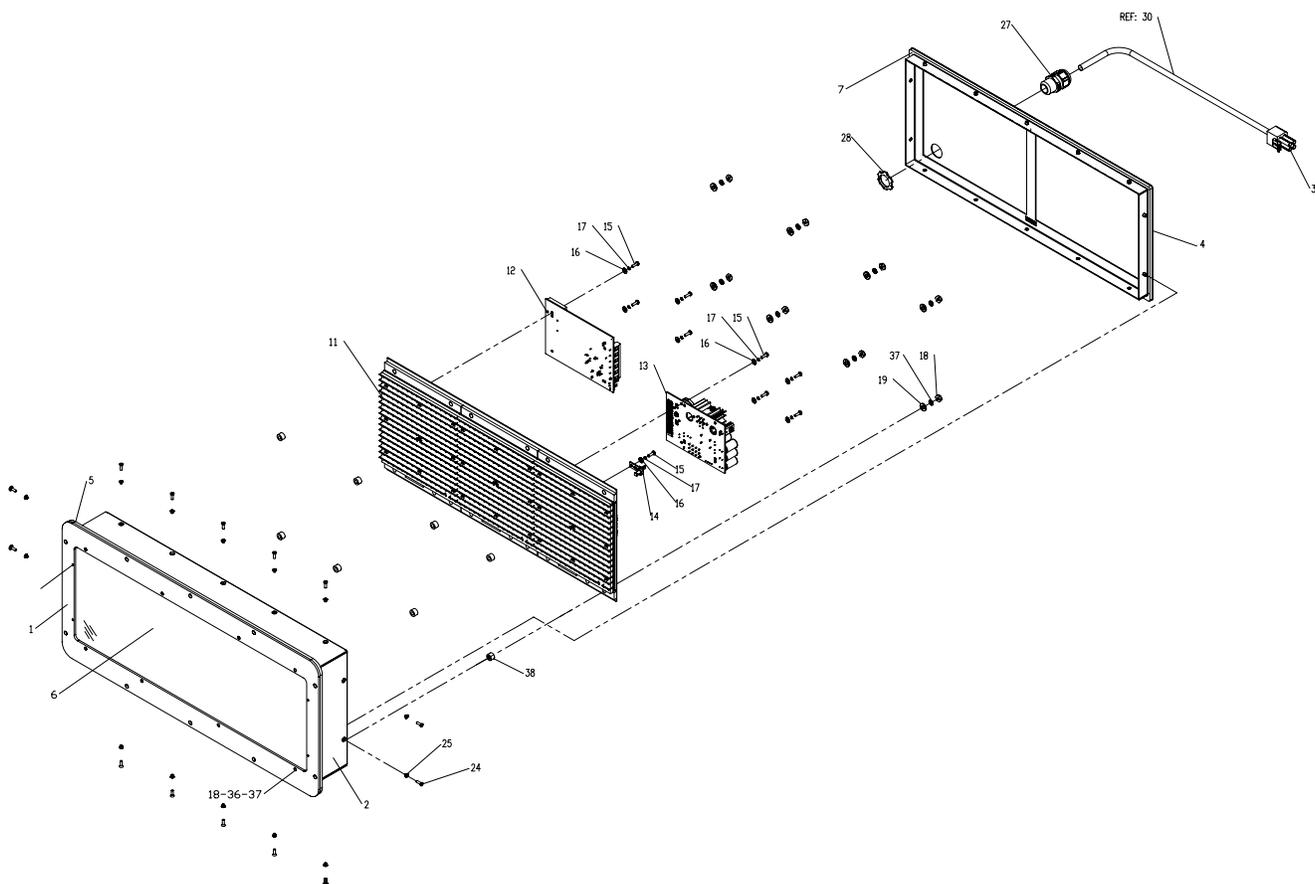
3.1. RETRAIT ET INSTALLATION DE L'AFFICHEUR COMPLET



Procédure :

- Fermer l'alimentation électrique du système d'afficheurs
- Retirer les boulons de retenue de l'afficheur arrière (1);
- Débrancher le câble d'alimentation de l'afficheur (2);
- Retirer l'afficheur du panneau arrière de l'autobus;
- Retirer les boulons (3) de retenue du support de l'afficheur;
- Inverser la procédure pour le remplacement de l'afficheur.

3.2. RETRAIT ET INSTALLATION DES CIRCUITS ÉLECTRONIQUES



3.2.1. Procédure de retrait et installation du circuit d'alimentation

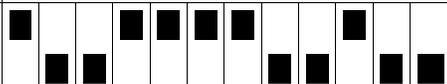
- Retirer les vis du panneau arrière (4, 24, 25);
- Ouvrir le panneau arrière (4);
- Débrancher le connecteur du circuit d'alimentation;
- Retirer les rondelles et les vis du circuit d'alimentation (15, 16, 17);
- Retirer le circuit d'alimentation (13) à remplacer;
- Inverser la procédure pour l'installation du circuit d'alimentation.

3.2.2. Procédure de retrait et installation du circuit CPU

- Retirer les vis du panneau arrière (4, 24, 25);
- Ouvrir le panneau arrière (4);
- Débrancher le connecteur relié à J3 du circuit CPU;
- Débrancher les six fils reliés au connecteur TB1 du circuit CPU;
- Débrancher le connecteur relié à J1 du circuit CPU;
- Retirer les rondelles et les vis du circuit CPU (15, 16 et 17);
- Retirer la carte CPU (12) à remplacer;
- Inverser la procédure pour l'installation du circuit CPU;
- Inverser la procédure pour l'installation d'un circuit CPU. L'ordre de rebranchement des fils du connecteur TB1 est :

- TB1 – position 1 Fil brun ou orange du câble d'alimentation externe
- TB1 – position 2 Fil blanc du câble d'alimentation externe
- TB1 – position 3 Fil rouge du câble d'alimentation externe
- TB1 – position 4 Fil noir du câble d'alimentation externe
- TB1 – position 5 Fil noir provenant du premier circuit d'alimentation
- TB1 – position 6 Fil rouge provenant du premier circuit d'alimentation

- Régler le commutateur DIP d'après la configuration suivante :

Numéro de modèle	Ident. afficheur	Identification Afficheur
REAR 16 X 48 6.0"	79	 <p>The diagram shows a row of 12 DIP switches. From left to right, the states are: ON, OFF, ON, OFF, OFF, ON, ON, OFF, OFF, ON, OFF, ON.</p>

3.2.3. Procédure de retrait et installation du circuit Photodiode

- Retirer les vis du panneau arrière (4, 24, 25);
- Ouvrir le panneau arrière (4);
- Débrancher le connecteur relié au circuit Photodiode;
- Retirer les rondelles et la vis du circuit Photodiode (15-16-17);
- Retirer le circuit Photodiode (14) à remplacer;
- Inverser la procédure pour l'installation du circuit Photodiode.

3.2.4. Procédure de retrait et installation des circuits LED-DRV

- Retirer les vis du panneau arrière (4, 24, 25);
- Ouvrir le panneau arrière (4);
- Débrancher le connecteur du circuit d'alimentation;
- Débrancher le connecteur relié à J3 du circuit CPU;
- Débrancher les six fils reliés au connecteur TB1 du circuit CPU;
- Débrancher le connecteur relié à J1 du circuit CPU;
- Débrancher le connecteur relié au circuit Photodiode;
- Retirer les rondelles et les écrous du circuit LED-DRV (18, 19 et 37);
- Retirer le circuit LED-DRV (11) à remplacer;
- Inverser la procédure pour l'installation du circuit LED-DRV.